

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

Nombre y dirección del fabricante:



ARDEX Engineered Cements  
400 Ardex Park Dr.  
Aliquippa, PA 15001 EE. UU.

Nombre y dirección del proveedor:

Consulte al fabricante

Línea para información : +1 (724) 203-5000  
Sitio web : <http://www.ardexamericas.com>  
Línea para emergencias las 24 h : **CHEM-TEL: 1-800-255-3924 O 1-813-248-0585 (por cobro revertido)**  
Identificación del producto : **ARDEX 8+9 (Parte 8 – Líquido)**  
Nombre químico : NC Familia química : Mezcla  
Fórmula química : NC Nombre comercial/sinónimos : ARDEX 8+9 (Parte 8)  
Peso molecular : NC Uso del material : Compuesto impermeabilizante y aislamiento de grietas, al mezclarse con ARDEX 9 (polvo).  
Código del producto : 70010830

### SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

**Clasificación del Sistema Armonizado Global (GHS, por su sigla en inglés) según 29 CFR 1910.1200 (HCS OSHA 2012) y HPR (WHMIS 2015)**

: No está clasificado como peligroso.

**Pictogramas GHS** : Ninguno.

**Palabra de advertencia** : Ninguna.

**Indicaciones de peligro** : Ninguna.

**Instrucciones para la manipulación segura**

: Evite el contacto con los ojos y la piel. Se recomienda usar guantes y gafas de seguridad al manipular el producto. Durante el proceso de instalación, se debe mantener una adecuada ventilación en el área de trabajo. Si bien el adhesivo tiene bajo contenido de compuestos orgánicos volátiles, las personas que son sensibles a los olores o a los productos químicos deben evitar estar en el área de trabajo durante la instalación. Mantenga el embalaje cerrado. Eliminar el contenido / recipiente de acuerdo con las leyes federales, estatales, y locales. No permita que el producto ingrese a los drenajes.

**Peligros sin otra clasificación** : Ninguno.

### SECCIÓN 3: COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Componentes	N.º de CAS	% (por peso)
No contiene componentes peligrosos	NC	100

### SECCIÓN 4: MEDIDAS PARA PRIMEROS AUXILIOS

**General** : Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico en caso de malestar.

**Inhalación** : Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar. En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un médico.

- Contacto con la piel (o cabellos)** : Quitar inmediatamente todas las prendas contaminadas. Enjuagar la piel con agua/ducharse. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
- Contacto con los ojos** : Enjuagar cuidadosamente con agua por varios minutos. Quitar los lentes de contacto si se tiene y es fácil retirarlos – continúe enjuagando. Consultar a un médico.
- Ingestión** : Enjuagarse la boca. NO provoque el vómito. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico en caso de malestar.
- Notas para el médico** : Trate según los síntomas.
- Signos y síntomas de la exposición a corto plazo (aguda)**
- Inhalación* : Ninguno conocido.
  - Piel* : Los síntomas pueden incluir enrojecimiento leve o prurito.
  - Ojos* : Los síntomas pueden incluir enrojecimiento leve, prurito o dolor.
  - Ingestión* : Ninguno conocido.
- Efectos de la exposición a largo plazo (crónica)**
- : Ninguno conocido.
- Situaciones que requieren atención médica inmediata o tratamiento especial**
- : Dificultad para respirar que persiste después de haber trasladado a la víctima a un lugar con aire fresco.
  - Exposición a los ojos que provoca irritación.

## SECCIÓN 5: MEDIDAS PARA LA EXTINCIÓN DE INCENDIOS

- Medios de extinción adecuados** : Dióxido de carbono, polvo químico seco, espuma de alcohol o rociado de agua.
- Medios de extinción inadecuados** : La técnica de chorro de agua puede esparcir el material en llamas.
- Productos con peligro de combustión**
- : Monóxido de carbono, dióxido de carbono y otros vapores y gases tóxicos que son comunes en la termólisis de compuestos orgánicos.
- Procedimientos y equipos especiales para la extinción de incendios**
- : Los bomberos deben usar equipos de protección adecuados y aparatos de respiración autónomos con máscaras que cubran todo el rostro y que funcionen en la modalidad de presión positiva. Traslade los embalajes que se encuentren en la zona del incendio siempre que sea seguro hacerlo. El rociado de agua puede ser útil para enfriar los equipos expuestos al calor y a las llamas. Una vez extinguido el incendio, limpie todos los equipos y las superficies expuestas al humo con sumo cuidado.
- Precauciones ambientales** : No permita que el material ingrese en desagües ni contamine el sistema hídrico subterráneo.
- Peligro de incendio/condiciones de inflamabilidad:**
- : No inflamable en condiciones normales de uso Los embalajes cerrados pueden romperse si son expuestos al calor excesivo o a las llamas, debido a una acumulación de presión interna.
- Clasificación de inflamabilidad (OSHA 29 CFR 1910.1200, WHMIS 2015)**
- : No inflamable.
- Clasificación de la NFPA** : 0 - Mínimo 1 – Leve 2 – Moderado 3 – Grave 4 – Severo  
*Salud: 1 Inflamabilidad 1 Inestabilidad 0 Riesgos especiales: Ninguno*

## SECCIÓN 6: MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL

- Precauciones personales** : Restrinja el acceso a la zona hasta terminar la limpieza. Todas las personas que realizan la limpieza deben usar equipos apropiados de protección contra químicos.
- Equipos de protección** : Consulte la Sección 8 de esta hoja de datos de seguridad, CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL, para obtener información adicional sobre equipos de protección personal aprobados.
- Procedimientos de emergencia** : Si se derrama/libera una cantidad de producto superior a la cantidad declarable según la EPA, comuníquese de inmediato con el centro de respuesta nacional de los Estados

Unidos (teléfono: 1-800-424-8002). Fuera de los Estados Unidos, llame al número de emergencia en la Sección 1.

Cantidad declarable según la CERCLA de EE. UU.: ninguna declarada.

#### Métodos y materiales de contención y limpieza

- : Ventile la zona donde hubo un derrame del material. Detenga el derrame en el lugar de origen si es seguro hacerlo. Contenga el producto con absorbentes inertes y evite que ingrese en los desagües o vías fluviales. Recoja el material derramado y colóquelo en un contenedor adecuado para su posterior eliminación (consulte la Sección 13). El producto residual que todavía esté húmedo se puede limpiar con agua tibia y jabón. Informe a las autoridades correspondientes, según sea necesario.

#### Materiales prohibidos

- : Ninguno conocido.

#### Precauciones ambientales :

No permita que el producto ingrese en desagües o vías fluviales. No permita que el material contamine el sistema hídrico subterráneo.

#### Referencia a otras secciones

- : Consulte la Sección 13 para obtener información sobre la eliminación del material.

## SECCIÓN 7: MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

#### Procedimientos para la manipulación segura

- : Use equipo de protección adecuado durante la manipulación del producto. (Consulte la Sección 8). Respete las normas de higiene correspondientes. Trabaje sólo en lugares con ventilación adecuada. Lávese bien después de manipular el producto. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Mantenga el embalaje bien cerrado.

#### Requisitos de almacenamiento

- : Conserve en un lugar fresco, seco y bien ventilado. Mantenga el producto alejado del calor y de las llamas expuestas. Evite almacenar el producto bajo la luz solar directa. Conserve el producto en su embalaje original. Mantenga el embalaje bien cerrado cuando no esté en uso. No vuelva a utilizar el embalaje sin antes someterlo a un reacondicionamiento o una limpieza comercial.

#### Materiales incompatibles

- : Consulte la Sección 10.

#### Materiales de embalaje especiales

- : Consérvelo siempre en embalajes fabricados con los mismos materiales del embalaje provisto.

## SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

#### Límites de exposición permisible

- : No se han establecido límites de exposición para el producto en sí. A continuación, figuran los límites de exposición para los componentes del producto.

Componentes	N.º de CAS	TLV según ACGIH		PEL según OSHA	
		TWA	STEL	PEL	STEL
No contiene componentes peligrosos	NC	NC	NC	NC	NC

#### Controles de ingeniería

- : Use ventilación con extracción general o local a fin de mantener las concentraciones del aire debajo de los límites de exposición recomendados. La ventilación debe eliminar y evitar la acumulación de los vapores que se genera al manipular este producto.

#### Equipos de protección personal

##### Protección para el rostro y los ojos

- : Gafas de protección contra productos químicos o gafas de seguridad que sean adecuadas para el trabajo.

##### Protección para la piel

- : Use guantes impermeables al material. Se recomiendan materiales como caucho nitrílico o Viton (caucho de fluorocarbono).

##### Protección para el cuerpo

- : Donde exista la posibilidad de una exposición generalizada al producto, use overoles resistentes, delantales y botas para evitar el contacto.

##### Protección respiratoria

- : En condiciones normales de uso y con la ventilación adecuada, no es necesario utilizar protección respiratoria. Si el proceso de trabajo genera cantidades excesivas de vapor o polvo, o si la exposición supera los valores límite de exposición permisible (PEL), use un respirador adecuado para vapores orgánicos.

#### Equipos de seguridad en el lugar de trabajo

- : Es necesario disponer de instalaciones para el lavado de ojos y una ducha de seguridad en el área de trabajo más próxima.

### Consideraciones generales sobre higiene

- : Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evite la inhalación de los vapores y del polvo. No coma, beba ni fume cuando está usando el producto. Una vez terminado el trabajo, lávese bien las manos. Quítese la ropa sucia y lávela cuidadosamente antes de volver a usarla. Limpie todos los equipos y la ropa cuando termina su turno de trabajo.

## SECCIÓN 9: PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Estado físico</b>	: Líquido	<b>Apariencia</b>	: Blanca, lechoso
<b>Olor</b>	: Leve	<b>Umbral de olor</b>	: ND
<b>pH</b>	: 6,3 – 6,6	<b>Gravedad específica</b>	: 1,02 - 1,03
<b>Punto de ebullición</b>	: 212°F (100°C)	<b>Coefficiente de distribución de agua/aceite</b>	: ND
<b>Punto de fusión/congelamiento</b>	: ND	<b>Solubilidad en agua</b>	: Dispersable
<b>Presión del vapor (mm Hg a 20°C/68°F)</b>	: ND	<b>Velocidad de evaporación (n-butil acetato = 1)</b>	: ND
<b>Densidad del vapor (aire = 1)</b>	: ND	<b>Volatilidad (% por peso)</b>	: 42 – 44% (incluye el agua)
<b>Compuestos orgánicos volátiles (COV)</b>	: 0 g/L SCAQMD	<b>Clasificación de inflamabilidad</b>	: No inflamable.
<b>Tamaño de partículas</b>	: ND	<b>Límite inferior de inflamabilidad (% por vol.)</b>	: No disponible
<b>Punto de inflamación</b>	: > 93,3°C (200°F)	<b>Límite superior de inflamabilidad (% por vol.)</b>	: No disponible

### Método para determinar el punto de inflamación

- : Copa cerrada Setaflash

<b>Temperatura de autoignición</b>	: ND	<b>Temperatura de descomposición</b>	: ND
<b>Viscosidad</b>	: ND	<b>Propiedades oxidantes</b>	: ND

### Información sobre explosión: Sensibilidad al impacto mecánico/descarga estática

- : No se espera sensibilidad al impacto mecánico o a la descarga estática.

## SECCIÓN 10: DATOS DE REACTIVIDAD Y ESTABILIDAD

<b>Reactividad</b>	: No reactivo.
<b>Estabilidad</b>	: Estable si se respetan las condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas.
<b>Reacciones peligrosas</b>	: No hay probabilidad de polimerización peligrosa.
<b>Condiciones que se deben evitar</b>	: Calor extremo.
<b>Incompatibilidad y materiales a evitar</b>	: Agentes oxidantes fuertes.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	: Ninguno conocido, consulte los productos con combustión peligrosa en la Sección 5.

## SECCIÓN 11: INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

<b>Vías de exposición</b>	: <i>Inhalación</i> : Sí <i>Absorción cutánea</i> : NO <i>Piel y ojos</i> : Sí <i>Ingestión</i> : Sí
<b>Síntomas de la exposición</b>	: Consulte la Sección 4.
<b>Datos toxicológicos</b>	: No existen datos disponibles del producto en sí, sólo sobre los componentes. Consulte la sección a continuación para obtener datos de toxicidad aguda de los componentes individuales.

Componentes	CL50 (4 h)	DL50	
	Inh., rata	Oral, rata	Dérmica, conejo
No contiene componentes peligrosos.	ND	ND	ND

**Corrosión o irritación de la piel** : Puede provocar irritación leve en la piel.

### Daños graves en los ojos/irritación de los ojos

- : Puede provocar irritación leve y temporal en los ojos.

### Sensibilidad en la piel o en las vías respiratorias

- : Ninguna conocida.

**Mutagenicidad en células germinales**

: Ninguna conocida.

**Nivel carcinogénico**

: No contiene ningún componente clasificado como carcinogénico por IARC, ACGIH, NTP u OSHA.

**Toxicidad para el aparato reproductor**

: Ninguna conocida.

**Toxicidad específica para determinados órganos, exposición única**

: Ninguna conocida.

**Toxicidad específica para determinados órganos, exposición reiterada**

: Ninguna conocida.

**Riesgo de aspiración**

: Ninguno conocido.

**Información adicional**

: ND

## SECCIÓN 12: INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**Efectos en el medio ambiente** : No se debe permitir que el producto ingrese en desagües o en cursos de agua, ni que se deposite donde pueda afectar las aguas subterráneas o superficiales.

**Ecotoxicidad** : No hay datos disponibles.

**Biodegradabilidad** : No hay datos disponibles.

**Posible bioacumulación** : No hay datos disponibles.

**Movilidad en suelo** : No hay datos disponibles.

**Valoración PBT y vPvB (sustancias persistentes, bioacumulables y tóxicas, y sustancias muy persistentes y muy bioacumulables)** : No hay datos disponibles.

**Otros efectos adversos** : No hay datos disponibles.

## SECCIÓN 13: CONSIDERACIONES PARA LA ELIMINACIÓN

**Manipulación para la eliminación** : Manipule los desechos de acuerdo a las recomendaciones de la Sección 7.

**Métodos de eliminación** : Debe someter a prueba los desechos que usted genera usando los métodos que figuran en 40 CFR Parte 261, a fin de determinar si estos desechos concuerdan con las definiciones que corresponden a los desechos peligrosos. Elimine el material de acuerdo a las normas federales, estatales, provinciales y locales que correspondan. Comuníquese con el organismo de medio ambiente local, estatal, provincial o federal para conocer las normas específicas.

**Presentación** : Maneje los embalajes contaminados de la misma manera que el producto.

**RCRA** : Si el producto, tal como se provee, se convierte en desecho en los Estados Unidos, puede reunir los criterios de desecho peligroso estipulados en la RCRA, Título 40 CFR 261. El generador del desecho es responsable de determinar el método adecuado de identificación y eliminación para los desechos. Para eliminar el material de desecho o no usado, comuníquese con los organismos de medio ambiente locales, estatales y federales a fin de hacerlo del modo correcto.

## SECCIÓN 14: INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

Información normativa	Número de la ONU	Nombre de envío	Clase	Grupo de embalaje	Etiqueta
TDG	Ninguno	No existen normativas para el TDG en Canadá que regulen este producto.	Ninguno	Ninguno	Ninguno
Información adicional sobre el TDG	Ninguno				
49 CFR/DOT	Ninguno	No existen normativas para el DOT en EE. UU. que regulen este producto.	Ninguno	Ninguno	Ninguno
Información	Ninguno				

adicional  
sobre el 49  
CFR/DOT

## SECCIÓN 15: INFORMACIÓN NORMATIVA

### Información canadiense:

Este producto ha sido clasificado de acuerdo a los criterios de peligro de las Normas para Productos Peligrosos (HPR, por su sigla en inglés). Esta hoja de datos de seguridad contiene toda la información requerida por la HPR.

Información de la Ley Canadiense para la Protección del Medio Ambiente (CEPA): todos los componentes mencionados aparecen en la Lista de Sustancias Nacionales (DSL) o la Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL).

### Información federal de EE. UU.:

TSCA: todos los componentes mencionados aparecen en el inventario de la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA).

Cantidad declarable según la CERCLA (40 CFR 117.302): ninguna declarada.

SARA, TÍTULO III: Sec. 302, Sustancias extremadamente peligrosas, 40 CFR 355: este material no contiene ninguna sustancia extremadamente peligrosa.

SARA, TÍTULO III: Sec. 311 y 312, Requerimientos de la MSDS, Clases de peligro 40 CFR 370: No peligroso.

SARA, TÍTULO III: Sec. 313, Notificación sobre químicos tóxicos, 40 CFR 372: Este producto no está sujeto a los requisitos de notificación de la SARA, debido a que no contiene ningún componente químico tóxico que supere las concentraciones mínimas.

### Leyes estatales de EE. UU. sobre Right-to-know (Derecho a saber)

Propuesta 65 de California: ¡Advertencia! Este producto contiene un producto químico reconocido en el estado de California por provocar cáncer y daños al aparato reproductor.

Otras leyes estatales, el Derecho a Saber (Right-to-Know, RTK): NC

## SECCIÓN 16: OTRA INFORMACIÓN

Clasificación del HMIS : \* - Peligro crónico 0 – Mínimo 1 – Leve 2 – Moderado 3 – Grave 4 – Severo  
*Salud: 1 Inflamabilidad 1 Reactividad 0* PPE: Guantes y gafas de seguridad

### **Leyenda**

: ACGIH: Conferencia Estadounidense de Higienistas Industriales Gubernamentales  
CAS: Servicios de Resúmenes Químicos  
CERCLA: Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad para el Medio Ambiente de 1980  
CFR: Código de Normativa Federal  
COV: Compuestos orgánicos volátiles  
DOT: Departamento de Transporte  
DSL: Lista de Sustancias Nacionales  
EPA: Agencia de Protección del Medio Ambiente  
GHS: Sistema Mundialmente Armonizado  
HCS: Sistema de Comunicación de Riesgos  
HMIS: Sistema de Información de Materiales Peligrosos  
HPR: Normas para Productos Peligrosos  
IARC: Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer  
Inh.: Inhalación  
NC: No corresponde  
ND: No disponible  
NDSL: Lista de Sustancias No Nacionales  
NFPA: Asociación Nacional De Protección Contra El Fuego  
NIOSH: Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional  
NTP: Programa de Toxicología Nacional  
OSHA: Administración de Salud y Seguridad Ocupacional  
PEL: Límite de exposición permisible  
RCRA: Ley de Conservación y Recuperación de Recursos  
SARA: Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondos  
SCAQMD: Costa Sur Aire del Distrito de Gestión de Calidad

STEL: Límite de exposición a corto plazo  
TDG: Ley y Normativa Canadiense de Transporte de Productos Peligrosos  
TLV: Valores límite de umbral  
TSCA: Ley de Control de Sustancias Tóxicas  
TWA: Promedio de tiempo ponderado  
WHMIS: Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo

### **Exención de responsabilidad**

La información aquí presentada se brinda a modo de orientación para quienes manipulan o utilizan este producto y ha sido elaborada de buena fe por personal técnicamente capacitado. Este documento no pretende ser excluyente. La manera y las condiciones de uso y manipulación pueden incluir otras consideraciones adicionales. Se deben emplear prácticas laborales seguras al trabajar con cualquier material. Es importante que el usuario final determine la adecuación de los procedimientos de seguridad empleados durante el uso de este producto.

La presente información se proporciona sin garantía expresa ni implícita. ARDEX Engineered Cements no será responsable de daños, pérdidas, lesiones ni daños emergentes que se produzcan por el uso o referencia exclusiva a la información incluida en este documento.

**Preparado por:**  
ARDEX Engineered Cements  
400 Ardex Park Drive  
Aliquippa, PA, EE. UU.  
15001

+1 (724) 203-5000  
Visite nuestro sitio web: <http://www.ardexamericas.com>

**Fecha de revisión** : 11-septiembre-2016

**Fin del documento**